

112年公務人員特種考試關務人員、身心障礙人員考試及
112年國軍上校以上軍官轉任公務人員考試試題

考試別：關務人員考試

等別：三等考試

類科：各科別

科目：英文

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：（50 分）

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

(三)本科目得以本國文字或英文作答。

一、翻譯：請將下列英文段落翻譯成中文，中文段落翻譯成英文。

(一) Under the authority granted by the Immigration and Nationality Act (INA), as amended, a Customs and Boarder Protection (CBP) officer may question, under oath, any person coming into the country to determine his or her admissibility. In addition, an inspector has authority to search without warrant the person and effects of any person seeking admission.
(15 分)

(二)今天連假第一天，桃園機場出入境、加上轉機旅客就超過十萬人次排隊人潮。有人形容就像看不到盡頭，得提前幾個小時、提早報到！搭機出國外，搭船到離島的旅客也不少，前往綠島遊玩的遊客，第一班客輪就載滿約 300 人。(15 分)

二、英文作文：(20 分)

Taiwan has been ranked as the fourth-happiest country in Asia and 27th in the world by the Ranking Royals website. The ranking is based on six criteria, including healthy life expectancy, GDP per capita, social support, freedom to make your own decisions in life, absence of business and government corruption, and giving to charity. Write an essay of about 250~300 words to describe your reactions to this news.

乙、測驗題部分：（50 分）

代號：5101

(一)本試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當答案。

(二)共 25 題，每題 2 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 The way our eyes and brain handle information has become _____. Thanks to television, film and computers, our ability to process images is faster.
(A) monotonous (B) subsequent (C) vulnerable (D) sophisticated
- 2 When we don't believe we have the resources or abilities to cope with a certain problem or stimuli, we create _____ behaviors to deny or avoid it.
(A) rigid (B) adaptive (C) indiscrete (D) insulated
- 3 Being a professional artist, Lisa mostly makes drawings, paintings, and sculptures, and _____ she is invited to make fashion illustrations.
(A) aggressively (B) evidently (C) intimately (D) occasionally
- 4 Anita's 2-year gym membership is no longer _____; she is thinking about getting a lifelong membership offered by a newly opened gym near her place.
(A) cordial (B) diverse (C) liable (D) valid
- 5 During their one-week trip to Yushan National Park, the Lins visited many _____ spots and truly enjoyed the breathtaking views in the mountains.
(A) chaotic (B) drastic (C) hectic (D) scenic
- 6 Although Irene failed to make the national swimming team this year, she refused to live her life _____ like a loser; instead she practiced even harder to try again next year.
(A) confidentially (B) legitimately (C) pathetically (D) rigorously
- 7 Those board members who looked at Amanda's new business idea _____ and challenged it harshly would never expect that the idea later turned out to be a huge success.
(A) leniently (B) pervasively (C) quizzically (D) susceptibly
- 8 After the old emperor's death, the empire was _____ into several small states.
(A) dismounted (B) disintegrated (C) differentiated (D) diverged
- 9 He despised Pitt, _____ the similar views they both held.
(A) notwithstanding (B) respecting (C) honoring (D) supposing
- 10 The way the government tackles the problem of civil war in this country is _____ because it has never ended in such a peaceful manner.
(A) unanimous (B) unidentified (C) unprecedented (D) uprising
- 11 The patients are asked to _____ for their medical expenses if they want to gain better medical service from their doctors.
(A) spill the beans (B) miss the boat (C) foot the bill (D) hit the sack
- 12 Isaac still managed to complete the task he had been assigned to _____ its difficulty and time constraint.
(A) since (B) despite (C) instead (D) whether
- 13 When donating a huge sum of money to charities, she prefers being an _____ donor and keeps her identity unknown to the public.
(A) aboriginal (B) abundant (C) ambiguous (D) anonymous

- 14 When they climb up to the peak of Mt. Everest, they can do nothing but _____ the stunning and breath-taking views out there.
(A) lay down (B) marvel at (C) pass off (D) put across
- 15 John devoted himself to establishing the first hospital for the mentally ill in his country and was a notably generous _____ of the poor and outcast.
(A) tranquilizer (B) enchanter (C) prosecutor (D) champion

請依下文回答第 16 題至第 20 題

There are many amazing underground creatures. The stars of the underground show are earthworms, 16 their role in building soil, their importance to gardeners, and the fascination they afford schoolchildren. Earthworms are giants compared with most other soil 17. The earthworm's body is made of 18 cylinders, which look like many little rings joined together. They are 19 that chew their way through soil, feeding on plant and animal detritus and on microbes, digesting and thoroughly mixing organic and inorganic components before eliminating it as humus. This 20 breaks complex organic molecules down into simpler forms more suitable for uptake by plants.

- 16 (A) because of (B) soon after (C) despite of (D) right after
17 (A) organisms (B) fossils (C) fungi (D) obstacles
18 (A) segmented (B) tormented (C) cemented (D) lamented
19 (A) omnivores (B) erasers (C) aviaries (D) ulcers
20 (A) process (B) shuttle (C) liability (D) hamper

請依下文回答第 21 題至第 25 題

The National Immigration Agency (NIA) in Taiwan announced that new immigrant mothers who are divorced with children born in Taiwan are allowed to continue staying in Taiwan despite that they lose the custody of their children. The NIA's decision to amend the law is invariably linked with the protection of the children's rights and interests. The NIA restated that Article 31 of the Immigration Act in 2007 was modified to safeguard the rights and interests of foreign spouses after a divorce. The amendment contains enabling them to have the custody of children after a divorce and get divorced with their Taiwanese spouses if they are victims of domestic violence.

In the past, new immigrant mothers who are divorced without the custody of their children are usually compelled to leave the country. Yet, their right to have visitation of their children will still be granted depending on the NIA's evaluation of each case concerning to what extent the mothers are involved in bearing and rearing their Taiwan-born children before they are deported finally. With this adjustment in law, the court will decide whether a mother can obtain the custody of her child/children according to paragraph 4 of Article 31 of the Immigration Act. Once granted, a new immigrant mother in such a circumstance will be authorized to continue dwelling in this country. In the case of a new immigrant mother who has already gone back to her country of origin after a divorce, the NIA claimed that she can still come back to Taiwan with a visitor visa provided that she used to be a legal resident in Taiwan who was the primary caretaker of her child/children or kept in full contact with them.

- 21 Which interest group in Taiwan is most likely to welcome this new amendment in law?
- (A) The Consumers' Foundation.
 - (B) The Society of Wilderness.
 - (C) The Child Welfare League Foundation.
 - (D) The Chinese Association for Relief and Ensuing Services.
- 22 Which of the following statements is NOT true about the NIA's reform of the Immigration Act?
- (A) It grants the separations between new immigrant mothers and their children in the case of a divorce.
 - (B) It protects the rights and interests of the children if they are victims of domestic violence.
 - (C) It sets up a new model of policy-making that takes the welfare of new immigrant families into consideration.
 - (D) It materializes the ideal of social justice when new immigrant family issues are taken into account.
- 23 What is another benefit that a new immigrant mother can gain from this law amendment apart from being allowed to stay in Taiwan after a divorce?
- (A) She can apply for a visitor visa.
 - (B) She can get a divorce if she wants.
 - (C) She can choose to leave the country.
 - (D) She can obtain her child/children's custody.
- 24 What is the criterion that a new immigrant mother must fulfill in order to benefit from this amendment in law?
- (A) She needs to stay in Taiwan for at least ten years.
 - (B) She needs to bear at least two children who were born in Taiwan.
 - (C) She needs to be a legal immigrant who has stayed continually in Taiwan.
 - (D) She has to be a lawful resident who has already obtained the citizenship in Taiwan.
- 25 What message does this law amendment send in terms of Taiwan's immigration policy?
- (A) Taiwan implements severe prosecution for illegal new immigrants.
 - (B) Taiwan enforces many of its improper laws on new immigrants.
 - (C) Taiwan cares for the needs of new immigrant mothers and their children.
 - (D) Taiwan serves as a watchdog for new immigrants who have Taiwanese spouses.